

D O D A T O K č. 02998/2012-PNZ P4 1570/05.06
k nájomnej zmluve č. PNZ P4 1570/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka ,
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky ,
zastúpení riaditeľom RO SPF Martin Ing. Dalibor Steindl podľa
poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

Poľnohospodárske družstvo „Turiec“ Dubové

Štatutárny orgán : Ing. Dušan Kmeť – predseda predstavenstva
Ing. Ján Virtel' - podpredseda predstavenstva

Sídlo : 038 23 Dubové

Bankové spojenie: VÚB a.s. Martin

Číslo účtu: 611 362/0200

IČO: 196 584

IČO DPH : SK2020427013

Zapísaný v obchodnom registri : Okresný súd Žilina Oddiel : Dr. vložka 164/L
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúci rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užíwanej výmery poľnohospodárskej

pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012.

2. Nájomca PD „Turiec“ Dubové sa zaviazal späťne uhradiť nájomné vo výške dvojročného nájomného z výmery 45,7800 ha poľnohospodárskej pôdy v katastrálnom území Veľký Čepčín, v súlade s ustanovením § 106,107 a 451 OZ za rok 2010 vo výške 455,14€ a za rok 2011 vo výške 455,14€, v celkovej výške 910,28 €, slovom deväťstodesať eur a 28 centov.
3. Nájomca svoj záväzok z titulu bezdôvodného obohatenia za užívanie pozemkov bez právneho titulu podľa tohto dodatku k nájomnej zmluve uznáva a zaväzuje sa ho uhradiť do 30 dní od účinnosti dodatku k nájomnej zmluve. V prípade, ak nájomca nesplní svoj záväzok podľa predchádzajúcej vety, je prenajímateľ bez ďalšieho oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy prenajímateľ doručí nájomcovi v písomnej forme prostredníctvom pošty na adresu nájomcu uvedenú v tejto zmluve alebo na inú adresu písomne určenú nájomcom na doručovanie písomností.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov **3 424,6563 ha**
z toho: **vlastnícky doloženej pôdy** **2 894,5771ha**

Prenájom od SPF v roku celkom **530,0492 ha**
z toho : **SR - SPF** **209,8218 ha**
NV - SPF **320,2274 ha**

Prenajatá výmera v roku 2012 v ha :

Vlastníctvo	stav k 01.01.2012	úbytok/nárast v r. 2012	stav k 15.10.2012
SR-SPF	196,4892	+ 13,3326	209,8218
NV-SPF	287,7800	+ 32,4474	320,2274
SPF celkom	484,2692	+ 45,7800	530,0792
Známy vlastník	2 940,3871	- 45,7800	2 894,6071
Prenajatá výmera spolu	3 424,6563	0	3 424,6563

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2012: - príloha č. 1 zostava Z 10 pre katastrálne územie Veľký Čepčín je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a rok 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5% priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF	: 530,0492	ha
z toho :		
poľnohospodárska pôda	512,3634	ha
ostatné plochy		
TTP	84,4768	ha
zastavané plochy a nádvoria	17,6858	ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012 **4 203,19 €**
slovom štyritisícdeväťsto tri euro a 19 centov

- | | |
|---|---------------------|
| 1. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.09.2012 | 1 863,64Eur |
| 2. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012 | 3 403,25 Eur |

Nájomné na rok 2013 **4 278,76Eur**

- | | | |
|---|----------|-----|
| 1. splátka nájomného za rok 2013 splatná k 30.09.2013 | 2 139,38 | Eur |
| 2. splátka nájomného za rok 2013 splatná k 15.12.2013 | 2 139,38 | Eur |

V prílohe č. 2 je tabuľka k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k. ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU

- Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2012 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 4 203,19 Eur, slovom štyritisícdeväťsto tri eur a 19 centov.
- Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v dvoch splátkach, a to k 30.09. a k 15.12. kalendárneho roka.

Čl. V.

Osobitné ustanovenia

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. PNZ P4 1570/05.00 sa dopĺňajú v Čl. X odsekmi č. 9 a 10 nasledovne:

- Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ho zverejniť.

10. Nájomca súhlasí o zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č.9 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia rady fondu.

Čl. VI Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 rovnopisy obdrží prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ P4 1570/05.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka ,
v zastúpení :
Ing. Dalibor Steindl
riaditeľ RO SPF Martin

.....
Ing. Dušan Kmeť
predseda predstavenstva

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky ,
v zastúpení :
Ing. Dalibor Steindl
riaditeľ RO SPF Martin

.....
Ing. Ján Virtel'
podpredseda predstavenstva

Zoznam parciel C - príloha č.1 k nájomnej zmluve PNZ P4 1570/05.00

Obec: VELKÝ ČEPČÍN

19.11.2012

Okres: Turčianske Teplice

Kat. územie: VELKÝ ČEPČÍN

Číslo	Parcela C					Prenajatá výmera		Cena v Sk	
	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
200	1430	7	1	0	4	177	134	0	0
202	433	2	1	0	4	0	7	0	0
203	498	2	1	0	4	0	41	0	0
204	578	2	1	0	4	0	123	0	0
205	780	2	1	0	4	0	152	0	0
206	721	2	1	0	4	0	137	0	0
221	462	13	1	0	4	0	99	0	0
224	218	13	1	0	4	0	218	0	0
225	589	13	1	0	4	0	589	0	0
226	613	13	1	0	4	0	214	0	0
227	413	13	1	0	4	0	191	0	0
228	782	13	1	0	4	0	151	0	0
229	1027	13	1	0	4	0	1	0	0
232	46	13	1	0	4	9	0	0	0
234	2642	14	2	0	4	0	391	0	0
256/1	4060	14	1	0	4	0	3686	0	0
256/2	337	14	1	0	4	0	216	0	0
257	349	13	1	0	4	0	349	0	0
259	1 1932	13	1	0	4	0	1596	0	0
264	162	13	2	0	4	0	162	0	0
277	1036	7	2	0	4	99	0	0	0
279	12 5898	2	2	0	4	11	0	23	0
280	1 1500	7	2	0	4	230	5	0	0
282	1 1154	7	2	0	4	1055	4951	0	0
284	4241	7	2	0	4	31	219	0	0
285	5408	7	2	0	4	0	1099	0	0
286	5 8222	2	2	0	4	0	25571	0	54597
288	1814	7	2	0	4	133	0	0	0
289	5 9024	2	2	0	4	2394	63	5111	135
290	26 7043	2	2	0	4	288	48844	615	104287
291	25 3233	2	2	0	4	68	52756	145	112638
292	7498	7	2	0	4	229	306	0	0
293	1588	14	2	0	4	1420	0	0	0
295	1 2695	7	2	0	4	359	2024	0	0
296	2 1417	7	2	0	4	1532	4550	0	0
297	38 7530	2	2	0	4	25825	61818	55139	131988
298	1 2706	7	2	0	4	179	1731	0	0
299	20 0599	7	2	0	4	132	16106	0	0
300	57 7854	2	2	0	4	2468	48581	5269	103724
303	19 8058	2	2	0	4	5359	47449	11442	101309
304	7291	7	2	0	4	2804	2632	0	0
305	2633	11	2	0	4	211	2419	0	0
306	12 4777	2	2	0	4	1961	0	4187	0
308	8 0899	10	2	0	4	18	0	0	0
309	375	7	2	0	4	21	0	0	0
312	8 9054	2	2	0	4	0	85938	0	183486
313	7 4545	10	2	0	4	0	1	0	0
314	457	14	2	0	4	299	0	0	0
315	5 9041	10	2	0	4	543	0	0	0
316	8576	7	2	0	4	0	1626	0	0
317	22 3714	2	2	0	4	0	48577	0	103718
319	13 1798	7	2	0	4	81	3399	0	0
320	7485	14	1	0	4	0	1279	0	0

Parcela C						Prenajatá výmera		Cena v Sk		
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF	
321		19 5463	2	2	0	4	1022	12730	2182	27178
322		24 3875	2	2	0	4	396	8778	845	18741
323		1 1894	10	2	0	4	241	0	0	0
326		11 2839	10	2	0	4	535	1876	0	0
327		22 6692	10	2	0	4	249	10369	0	0
328		7623	10	2	0	4	0	427	0	0
330		1 1367	7	2	0	4	920	88	0	0
331		7046	7	2	0	4	2494	0	0	0
332		1 0104	10	2	0	4	1133	381	0	0
334		9392	7	2	0	4	0	113	0	0
335		6893	7	2	0	4	88	351	0	0
336		902	14	2	0	4	0	369	0	0
337		2 5070	7	2	0	4	586	7615	0	0
338		3 2415	7	2	0	4	795	5209	0	0
339		7394	7	2	0	4	0	40	0	0
340		2344	7	2	0	4	0	1849	0	0
341		928	7	2	0	4	275	0	0	0
342		3610	7	2	0	4	107	876	0	0
343		14 1788	7	2	0	4	3947	11375	0	0
344		2100	10	2	0	4	30	210	0	0
346		6353	7	2	0	4	0	1882	0	0
349		7312	14	2	0	4	0	87	0	0
350		679	10	2	0	4	244	0	0	0
352		1 6401	7	2	0	4	844	107	0	0
353		9 1135	7	2	0	4	9066	3407	0	0
354		8 4885	7	2	0	4	1080	6996	0	0
355		7049	7	2	0	4	292	0	0	0
356		1508	7	2	0	4	272	1	0	0
357		1759	14	2	0	4	371	115	0	0
358		5362	7	2	0	4	1091	0	0	0
360		1439	7	2	0	4	100	251	0	0
361		3427	7	2	0	4	941	30	0	0
362		2 0602	7	2	0	4	1833	329	0	0
363		9 1452	2	2	0	4	2280	16303	4868	34808
365/1		4 0137	2	2	0	4	13477	0	28776	0
370		33 4761	2	2	0	4	721	17060	1539	36424
372/1		49 4753	2	2	0	4	3887	0	8299	0
388/1		1662	13	1	0	4	0	1199	0	0
388/3		2950	13	2	0	4	1012	278	0	0
390		1 2792	13	2	0	4	12211	45	0	0
391		79	13	2	0	4	27	0	0	0
392		1305	13	2	0	4	1299	0	0	0
393/1		1401	13	2	0	4	0	316	0	0
393/2		682	13	2	0	4	8	0	0	0
395		179	13	2	0	4	163	0	0	0
400		841	13	2	0	4	757	30	0	0
402		1 5494	13	2	0	4	14977	65	0	0
403		228	13	2	0	4	132	0	0	0
404		868	13	2	0	4	0	52	0	0
406		1582	13	2	0	4	18	123	0	0
408		4428	13	2	0	4	4137	7	0	0
409		997	13	2	0	4	414	78	0	0
411		2008	13	2	0	4	1395	0	0	0
413		1931	13	2	0	4	1919	3	0	0
418		73	13	2	0	4	73	0	0	0
431		529	11	2	0	4	315	0	0	0
436		732	14	2	0	4	732	0	0	0
437		5 7719	2	2	0	4	3	4189	6	8944

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera			Cena v Sk		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	3825577	23	60160	479117	539277	128446	1021977	1150423
7 trvalý trávny porast	925946	37	31793	79301	111094	0	0	0
10 lesný pozemok	586416	10	2993	13264	16257	0	0	0
11 vodná plocha	3162	2	526	2419	2945	0	0	0
13 zastavaná plocha a nádvorie	66093	29	38551	5766	44317	0	0	0
14 ostatná plocha	27274	10	2822	6143	8965	0	0	0
Spolu:	5434468	111	136845	586010	722855	128446	1021977	1150423

Do dodatku nie sú započítané lesné pozemky a vodné plochy.

	SR (ha)	NV(ha)	Celkom(ha)
OP	6,0160	47,9117	53,9277
TTP	3,1793	8,5444	12,0059
ZPaN	3,8551	0,5766	4,4317

Spolu 13,3326 57,0327 70,3653

k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku			% z hodnoty
	orná pôda *			1,5	TTP**			1,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
Liešno	905,79		18,7319	254,51	452,13		0,3867	2,62
Kafamenová	348,90	36,8505	55,1911	481,70	668,56	15,7309	16,0583	318,79
Dvorec nad Tur.	1011,68	3,6353	1,6005	79,45	922,76	1,8851	1,5869	48,06
Dubové	817,63	6,5976	23,9842	375,07	489,74	4,9610	24,0080	212,81
Diviaky	846,54	16,6052	21,6824	486,18	609,04	1,4432	6,4108	71,75
Veľký Čepčín	760,11	6,0160	47,9117	614,86	554,33	3,4615	8,5444	99,83
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
spolu		69,7046	169,1018	2 291,78		27,4817	56,9951	753,86

katastrálne územie	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	zastavané plochy a nádvoría			2,5	
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Liešno	782,28		0,0720	1,41	258,54
Kafamenová	470,86	4,9650	0,8678	68,66	869,16
Dvorec nad Tur.	971,62	1,4314	0,2470	40,77	168,28
Dubové	674,70	0,6419	0,5414	19,96	607,84
Diviaky	809,40	4,1364	0,3512	90,81	648,74
Veľký Čepčín	708,72	3,8551	0,5766	78,52	793,21
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
spolu		15,0298	2,6560	300,12	3345,76

* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

****-zahrnuté zastavané plochy a nádvoría a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

k.ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	orná pôda ***			1,5	zastavané plochy a nádvoría			2,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Brieštie	201,38	85,7909		259,15				0,00	259,15
Budiš	364,50	1,0548	15,3603	89,75				0,00	89,75
Ivančiná	843,82		3,5582	45,04				0,00	45,04
Jasenovo	306,64	0,3741	42,1092	195,41				0,00	195,41
Malý Čepčín	735,71	0,3172	1,0888	15,52				0,00	15,52
Rudno	491,73	8,2131	25,2333	246,70				0,00	246,70
Slov. Pravno	929,69	0,1038	4,1248	58,97				0,00	58,97
Turč. Teplice	855,31	1,7518		22,47				0,00	22,47
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
spolu		97,6057	91,4746	933,00		0,0000	0,0000	0,00	933,00

Sumár za všetky kú	nájom v €		výmera v ha	
orná *, ttp, ostatná	3 978,64	orná *, ttp, ostatná	512,3635	
zastavaná	300,12	zastavaná	17,6858	
spolu	4 278,76	spolu	530,0493	

